

Rocío Garriga (España, 1984)

LA DOBLE IMAGEN

THE DOUBLE IMAGE

(07.11.2023 - 30.12.2023)



“Guerra en el Aire significa destrucción social, en lugar de victoria como fin de la guerra.”

La Guerra en el Aire de H. G Wells

“War in the Air means social destruction, instead of victory as the end of the war.”

War in the Air by H. G Wells

La doble imagen constituye el “segundo capítulo” del proyecto Zoos Bombardeados, una propuesta de largo recorrido en la que Rocío Garriga comenzó a trabajar en el año 2016, y que tiene por objeto presentar la historia de los zoos que han sido bombardeados desde la Segunda Guerra Mundial hasta nuestros días, estableciendo diálogos y generando metáforas que nos ayudan a examinar y pensar las diversas problemáticas que presenta nuestro presente.

Esta exposición trata de presentar una parte de lo sucedido en el Zoológico de Londres con motivo de la campaña de bombardeos que sufrió esta ciudad, desde el mes de septiembre de 1940 hasta el mes de mayo de 1941.

The double image constitutes the “second chapter” of the Bombed Zoos project, a long-term proposal on which Rocío Garriga began working in 2016, and which aims to present the history of the zoos that were bombed in the Second World War to the present day, establishing dialogues and generating metaphors that help us examine and think about the various problems that our current present presents.



La doble imagen | The double image, 2023

1 de septiembre de 1939 (Informe anual de la ZSL). Fotografía realizada en impresión Ultrachrome sobre papel de arroz de 100 grs. Hahnemühle. 30 x 20 cm

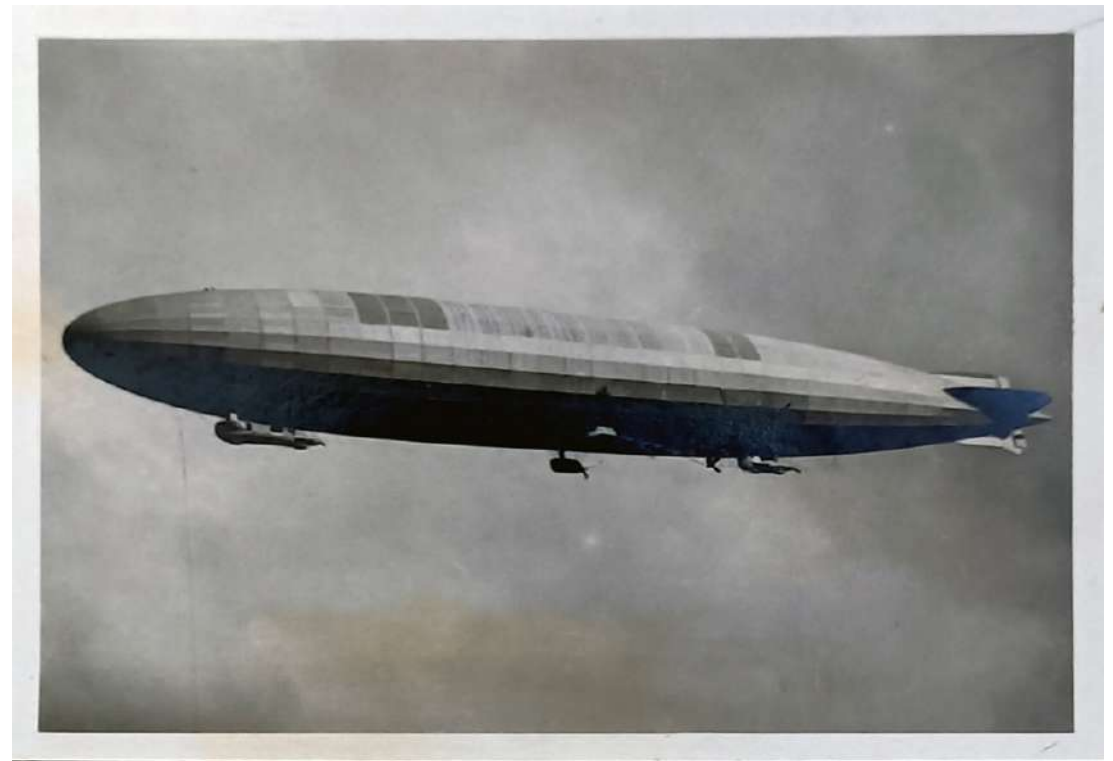
September 1, 1939 (ZSL Annual Report). Photography made in Ultrachrome printing on 100g rice paper. Hahnemühle. 30 x 20 cm

Pieza única | Unique piece



Acercamiento "La Doble Imagen". Fotografía original
"Double Image" close-up. Original photograph from
1917.

Acercamiento "La Doble Imagen". Fotografía original
"Double Image" close-up. Original photograph from 1916.



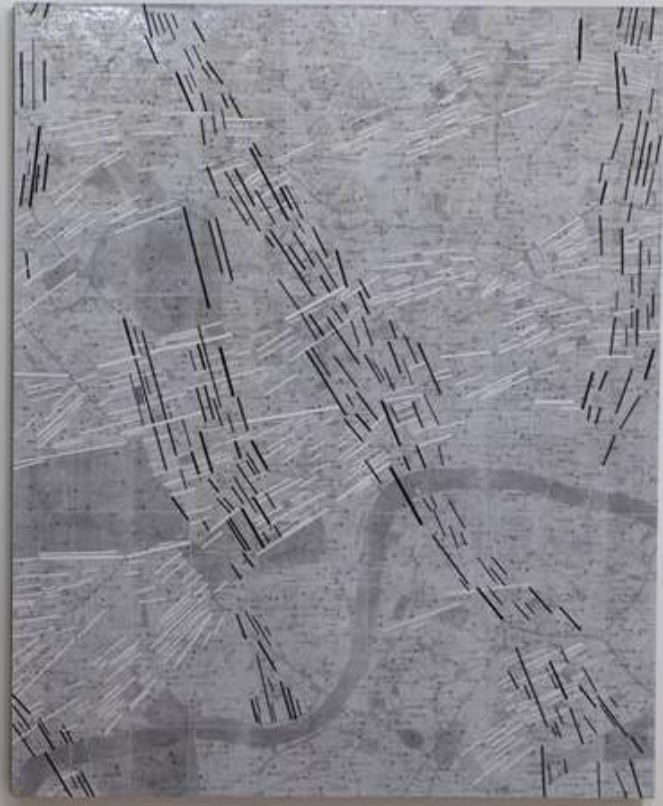
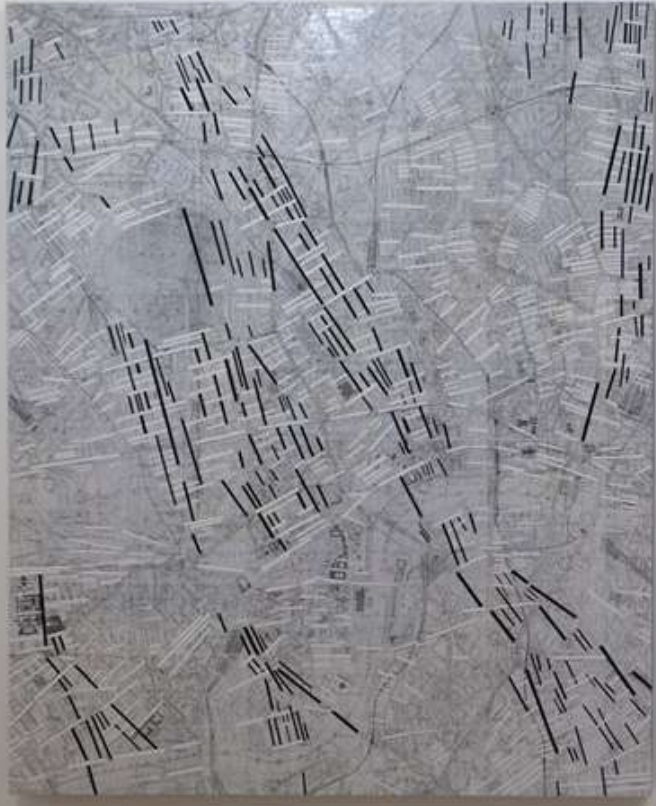
“¿Qué fue lo que llevó al Zoológico de Londres a destruir a sus serpientes y arañas como medida preventiva ante la posibilidad de bombardeos aéreos en la guerra del 39?”

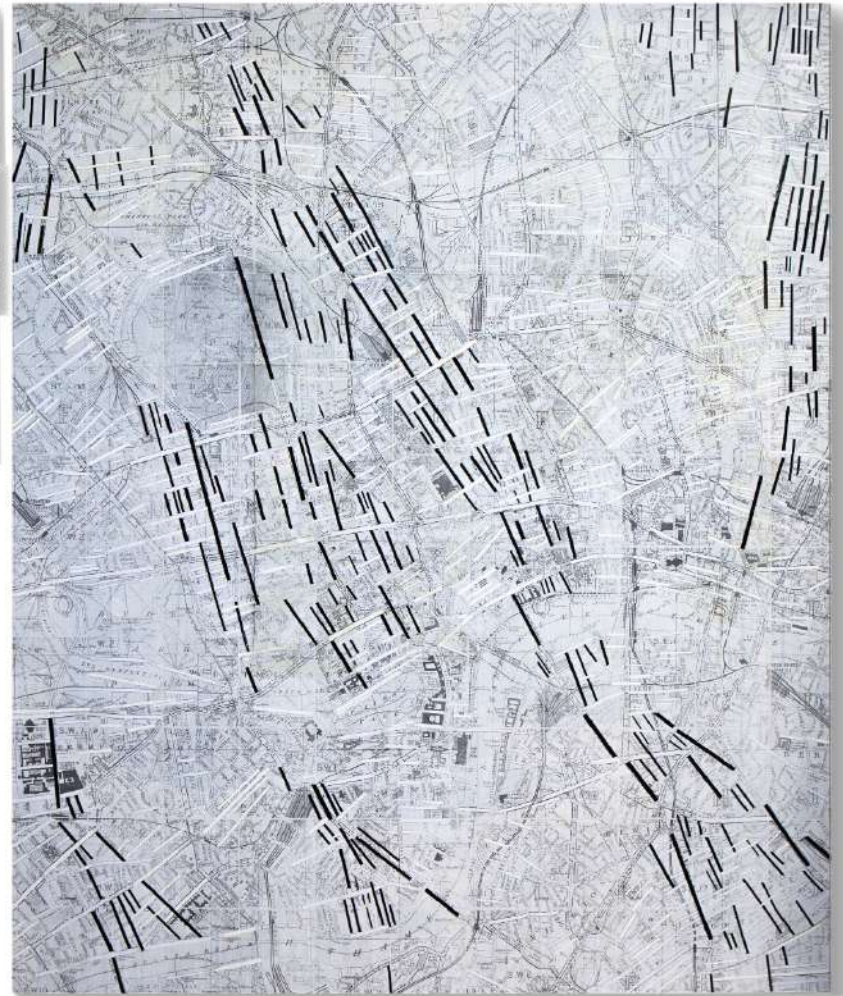
“¿Qué fue lo que motivó que cientos de miles de personas llevaran a sacrificar a sus animales en el momento en que estalló la guerra?”

“What was it that led London Zoo to destroy its snakes and spiders as a preventive measure against the possibility of aerial bombardment in the war of 1939?”

“What prompted hundreds of thousands of people to put down their animals at the outbreak of war?”

Rocío Garriga, 2023





La ciudad desnuda 1940 | The naked city 1940, 2023

Políptico de 5 elementos de 130 x 156 x 4 cm

Descripción de los 5 elementos de izquierda a derecha:

- *Cocodrilo de Mindoro (Zoo de Londres 2023).*
20 x 30 cm
- *El mejor de los tiempos, el peor de los tiempos (Charles Dickens*)*
22 x 22 cm
- *Black square II.* 20 x 20 cm
- *Cortina (Aviario Zoo de Londres- 2023).* 20 x 20 cm
- *The naked city 1940.* 130 x 106 cm

- *Mindoro Crocodile (London Zoo 2023).* 20 x 30 cm
- *The best of times, the worst of times.* 22 x 22 cm
- *Black square II.* 20 x 20 cm
- *Curtain (London Zoo Aviary 2023).* 20 x 20 cm
- *The naked city 1940.* 130 x 106 cm

Pieza única | Unique piece



La ciudad desnuda 2020
The naked city 2020, 2023

Políptico de 5 elementos de 130 x 156 x 4 cm

Descripción de los 5 elementos de izquierda a derecha:

- *The naked city 2020.*
- 130 x 106 cm
- *El mejor de los tiempos, el peor de los tiempos (Charles Dickens*).*
- 22 x 22 cm
- *Plumas.* 20 x 20 cm
- *Paloma (Zoo de Varsovia- 2017).*
- 22 x 32 cm
- *Mirror square.* 20 x 20

- *The naked city 2020.* 130 x 106 cm
- *The best of times, the worst of times*
- 22 x 22 cm
- *Feathers.* 20 x 20 cm
- *Pigeon (Warsaw Zoo - 2017).*
- 22 x 32 cm
- *Mirror square.* 20 x 20 cm

Pieza única | Unique piece

*

“Era el mejor de los tiempos, era el peor de los tiempos, la edad de la sabiduría, y también de la locura; la época de las creencias y de la incredulidad; la era de la luz y de las tinieblas; la primavera de la esperanza y el invierno de la desesperación. Todo lo poseíamos, pero no teníamos nada; - en resumen, el período era tan parecido al actual, [...] sólo es aceptable la comparación en grado superlativo.”

Historia de dos ciudades de Charles Dickens. Primer párrafo. 1859.

“It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness, it was the epoch of belief, it was the epoch of incredulity, it was the season of Light, it was the season of Darkness, it was the spring of hope, it was the winter of despair, we had everything before us, we had nothing before us[...] – in short, the period was so far like the present period, [...] in the superlative degree of comparison only.”



A Tale of Two Cities by Charles Dickens. First Paragraph. 1859.



“El clima de la Historia, la meteorología de tormentas inminentes en el tiempo desquiciado del hombre sin atributos (Robert Musil), precipitó a la civilización a un abismo de oscuridad completa...”

“The climate of history, the meteorology of impending storms in the unhinged weather of man without attributes (Robert Musil), precipitated civilisation into an abyss of utter darkness...”

Castro Flórez, F. (2023, 9 de diciembre), *El miedo está en el aire.*
ABC Cultural



La lluvia | *The rain*, 2023

Instalación formada por 2 elementos:

Metralla original con etiqueta escrita en tinta
"Shrapnel form part of Tripland 1916". 1.9 x 5 x 1 cm

Cartaposta de cartón fibrado pavimentado con 5278
reproducciones en Álamo 70 del fragmento de
metralla original "Shrapnel form part of Tripland 1916".
204 x 86 x 40 cm

Installation consisting of 2 elements:

Original shrapnel with label written in ink
"Shrapnel form part of Tripland 1916". 1.9 x 5 x 1cm

Paved fiberboard folder with 5278 reproductions in Alamo 70
of the original shrapnel fragment "Shrapnel form part of
Tripland 1916". 204 x 86 x 40 cm

Pieza única | Unique piece







“No puedo explicar qué significan las obras, pero lo que sí puedo contar es cómo surgieron o qué fue lo que dio pie a cada una de ellas”

“I can’t explain what the works mean, but what I can tell is how they came about or what gave rise to each one-off them”

Rocío Garriga, 2023

Fragmento de metralla 1916 | Shrapnel fragment 1916



“Garriga va de la metralla a las nubes geometrizadas, como si tuviera confianza en el rigor platónico del “Timeo”, cuando en realidad lo que está haciendo es exorcizar la política del miedo...”

“Garriga goes from shrapnel to geometrised clouds, as if she had confidence in the Platonic rigour of the “Timaeus”, when in reality what he is doing is exorcising the politics of fear...”

Castro Fl3rez, F. (2023, 9 de diciembre), *El miedo est1 en el aire.*

ABC Cultural

Serie *Las nubes (...)* | Series: *The clouds (...)*, 2023





Las nubes (Dodecaedro) | The clouds (Dodecahedron)

Talla en piedra de alabastro | Carved on alabaster stone
14 x 15 x 15 cm

Pieza única | Unique piece



Las nubes (Tetraedro) | The clouds (Tetrahedron)

Talla en piedra de alabastro | Carved on alabaster stone
14 x 15 x 15 cm

Pieza única | Unique piece



Las nubes (Isocaedro) | The clouds (Isocahedron)

Talla en piedra de alabastro | Carved on alabaster stone

11,5 x 14 x 16,5 cm

Pieza única | Unique piece

Las nubes (Octaedro) | The clouds (Octahedron)

Talla en piedra de alabastro | Carved on alabaster stone

14,5 x 17 x 17 cm

Pieza única | Unique piece





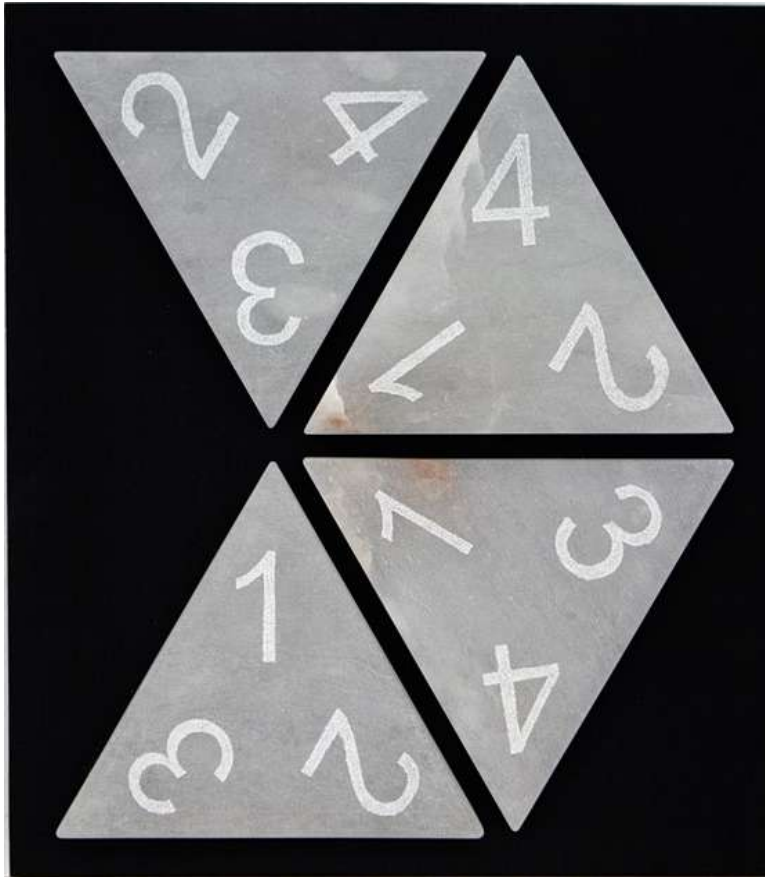
Las nubes (Cubo). | The clouds (Cube)

Talla en piedra de alabastro | Carved on alabaster stone
14 cm. De lado | Sideways

Pieza única | Unique piece

Serie *Las nubes (previsiones...)* | Series: *The clouds (forecasts...)*, 2023

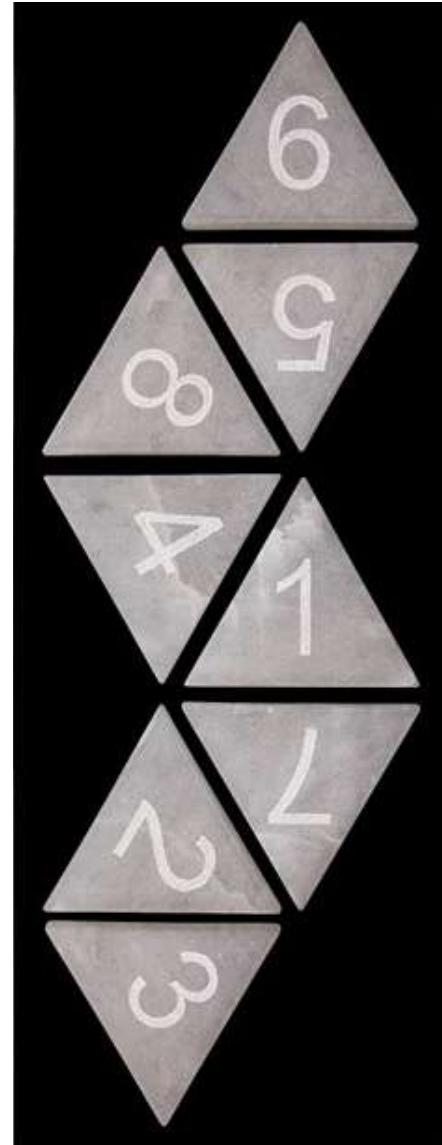




Las nubes (previsiones... tetraedro)
Clouds (forecasts... tetrahedron).

Piedra de alabastro | Alabaster stone.
36,5 x 32,5 x 4,2 cm.

Pieza única | Unique piece



Las nubes (previsiones... octaedro).
Clouds (forecasts... octahedron).

Piedra de alabastro | Alabaster stone
68 x 26 x 4,2 cm.

Pieza única | Unique piece



Las nubes (previsiones... dodecaedro)
Clouds (forecasts... dodecahedron).

Piedra de alabastro | Alabaster stone.
84 x 24,5 x 4,2 cm.

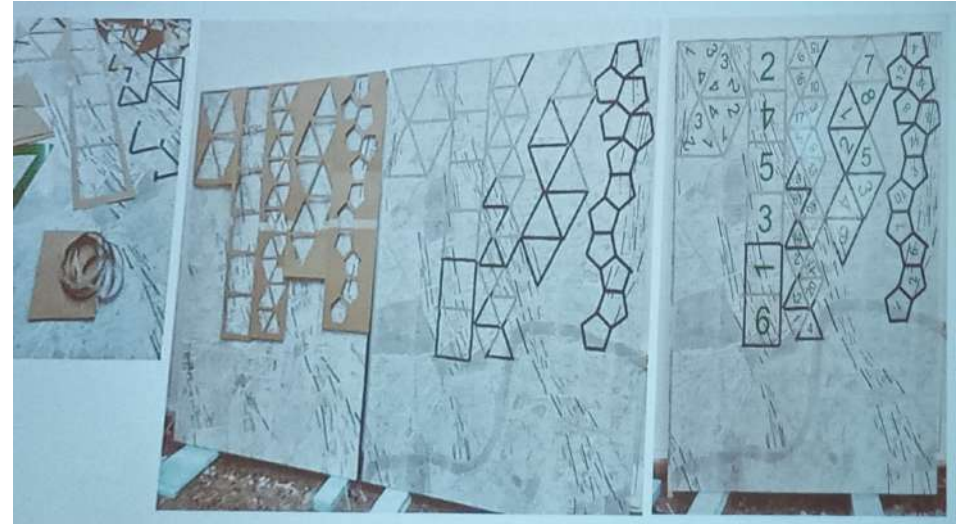
Pieza única | Unique piece



Las nubes (previsiones... cubo).
Clouds (forecasts... cube).

Piedra de alabastro | Alabaster stone.
92 x 18 x 4,2 cm.

Pieza única | Unique piece



Plantillas de trabajo para la elaboración de las piezas en el estudio de la artista. | Working templates for the elaboration of the pieces in the artist's studio.

Las nubes (previsiones... icosaedro) | Clouds (forecasts... isocahedron)

Piedra de alabastro | Alabaster stone
89,5x18x4,2 cm.

Pieza única | Unique piece



“En esta exposición se presenta una historia que trata sobre nuestra forma de (con)vivir (con) la V/vida, sobre nuestros deseos y nuestros miedos, sobre cómo las ideas que se fundan en ellos tienen la capacidad de afectar una realidad que se ve deformada y se transforma por ellos.”

“This exhibition presents a story that deals with our way of (co)living (with) V/life, about our desires and our fears, about how the ideas that are based on them have the capacity to affect a reality that is It sees itself deformed and is transformed by them.”

Rocío Garriga, 2023.



El numero de oro | Golden number 2023

Instalación sobre pared | Wall installation

Dibujo que representa el número de oro (razón áurea o divina proporción) realizado sobre 4 paneles de cristal roto montado sobre madera dorada | Drawing that represents the golden number (golden ratio or divine proportion) made on 4 panels of broken glass mounted on gilded wood

130 x 213 x 4,5 cm. Pieza única | Unique piece

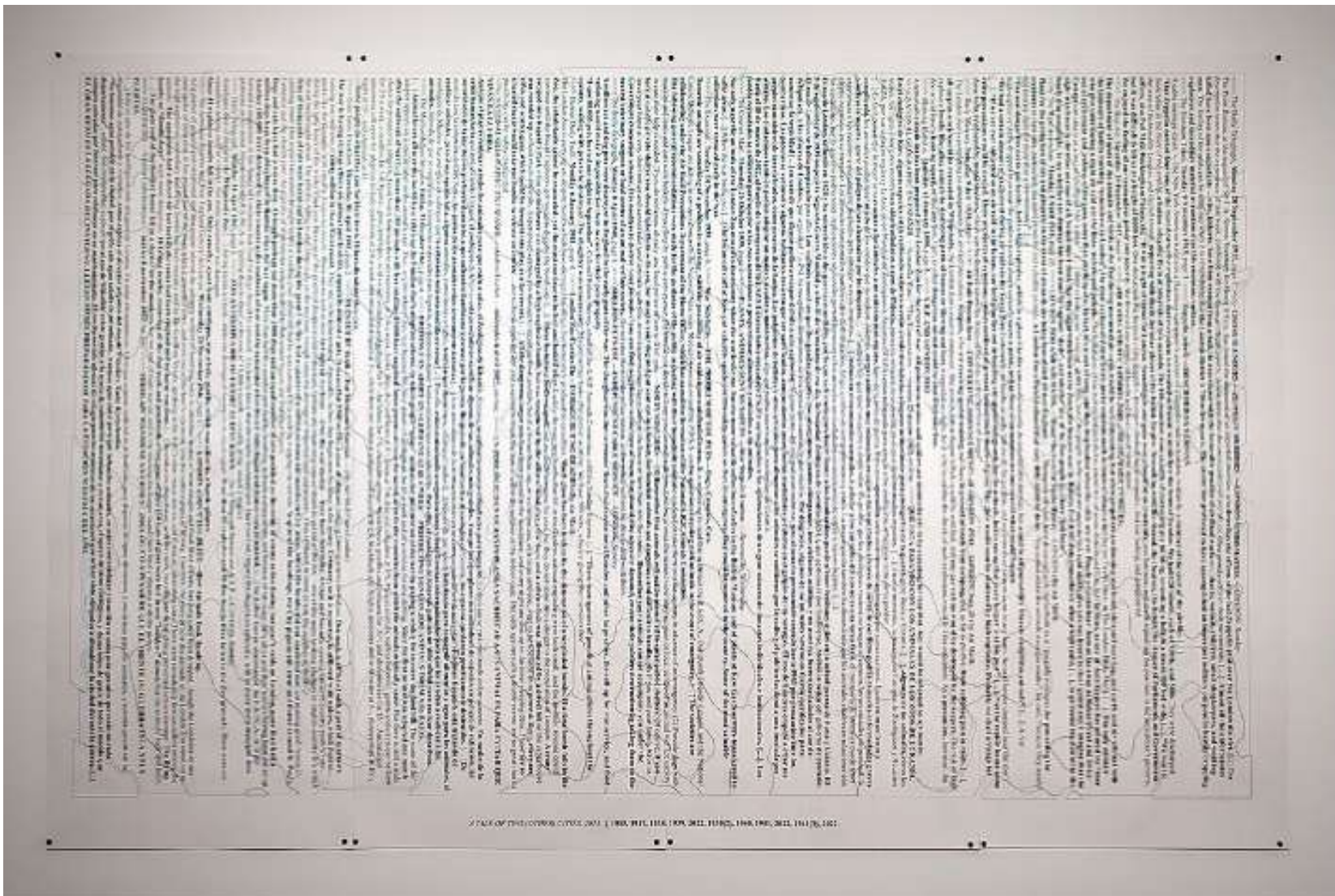
“El terror cristaliza dominando los comportamientos...”

“El terror cristaliza dominando los comportamientos...”

“Terror crystallises by dominating behaviours...”

Castro Flórez, F. (2023, 9 de diciembre),
El miedo está en el aire. ABC Cultural





A tale of two (others) cities | *A tale of two (others) cities* 2023

Instalación sobre pared | Wall installation

Dibujo digital y texto impreso sobre 60 piezas de papel Ingress de 26x17 cm. Cada una | Digital drawing and text printed on 61 pieces of Ingress paper: 26x17 cm. each.

Montaje en 5 paneles de papel Edixon Offset: 130x51 cm. | Mounting on 4 Edixon Offset paper panels: 130x51 cm.

Pieza única | Unique piece

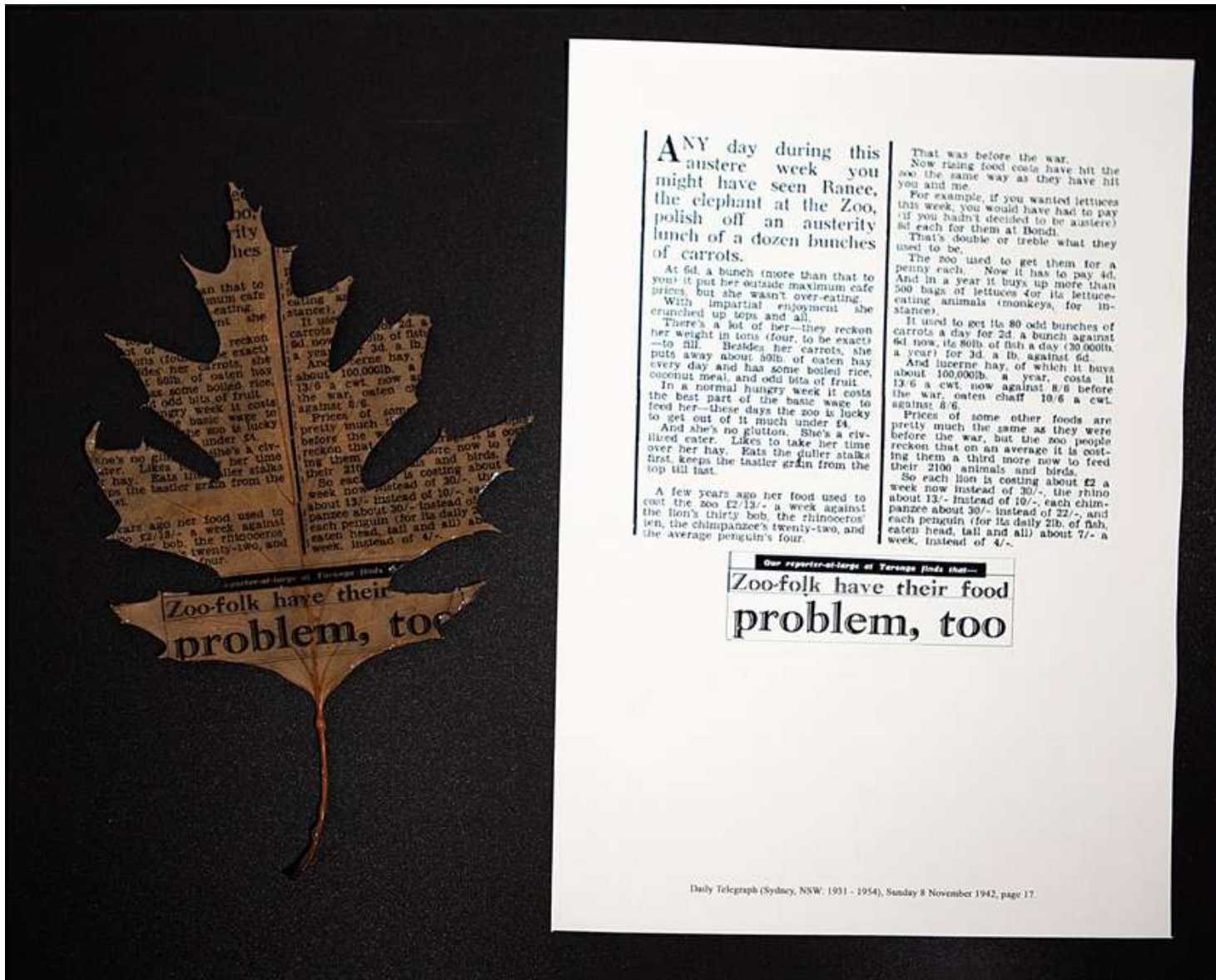
Serie Otoños "..."| Series *Autumns* "...", 2023



*Otoño "Air Raid Precautions.
Animals in London Zoo"*
*Autum "Air Raid Precautions.
Animals in London Zoo"*

Pieza formada por 2 elementos
Work made up of 2 elements

- Oclusion en resina de una hoja de arbol con texto impreso
- Texto impreso sobre papel ingles
- Montaje bajo urna de metacrilato con fondo negro mate
- Resin occlusion of a tree leaf with printed text.
- Text printed on Ingres paper
- Mounting under methacrylate urn with matte black background



Otoño "Zoo- folk have food problem, too"
 Autum "Zoo- folk have food problem, too"

Pieza formada por 2 elementos
 Work made up of 3 elements

- Oclusion en resina de una hoja de arbol con texto impreso
- Texto impreso sobre papel ingresl
- Montaje bajo urna de metacrilato con fondo negro mate
- Resin occlusion of a tree leaf with printed text.
- Text printed on Ingres paper
- Mounting under methacrylate urn with matte black background

Pieza única | Unique piece

ANY day during this austere week you might have seen Rance, the elephant at the Zoo, polish off an austerity lunch of a dozen bunches of carrots.

At 6d. a bunch (more than that to you) it put her outside maximum cafe prices, but she wasn't over-eating.

With impartial enjoyment she crunched up tops and all.

There's a lot of her—they reckon her weight in tons (four, to be exact)—to fill. Besides her carrots, she puts away about 30lb. of eaten hay every day and has some boiled rice, coconut meal, and odd bits of fruit.

In a normal hungry week it costs the best part of the basic wage to feed her—these days the zoo is lucky to get out of it much under 14.

And she's no glutton. She's a civilized eater. Likes to take her time over her hay. Eats the dullest stalks first, keeps the tastier grain from the top till last.

A few years ago her food used to cost the zoo £2 13/- a week against the lion's thirty bob, the rhinoceros' each penguin (for its daily eaten head, tail and all) about 4/- a week, instead of 20/-, the chimpanzee about 30/- instead of 12/-, and the average penguin's four.

That was before the war. Now rising food costs have hit the zoo the same way as they have hit you and me.

For example, if you wanted lettuces this week, you would have had to pay (if you hadn't decided to be austere) 8d. each for them at Bondi.

That's double or treble what they used to be.

The zoo used to get them for a penny each. Now it has to pay 4d. And in a year it buys up more than 500 bags of lettuces for its lettuce-eating animals (monkeys, for instance).

It used to get its 80 odd bunches of carrots a day for 2d. a bunch against 6d. now, its 90lb. of fish a day (30,000lb. a year) for 3d. a lb. against 6d.

And lucerne hay, of which it buys about 100,000lb. a year, costs it 13/6 a cwt. now against 8/8 before the war, eaten chaff 10/6 a cwt. against 8/6.

Prices of some other foods are pretty much the same as they were before the war, but the zoo people reckon that on an average it is costing them a third more now to feed their 2100 animals and birds.

So each lion is costing about £2 a week now instead of 30/-. The rhino about 13/- instead of 10/-. Each chimpanzee about 30/- instead of 22/-. And each penguin (for its daily 2lb. of fish, eaten head, tail and all) about 7/- a week, instead of 4/-.

Our reporter-at-large at Taronga finds that—

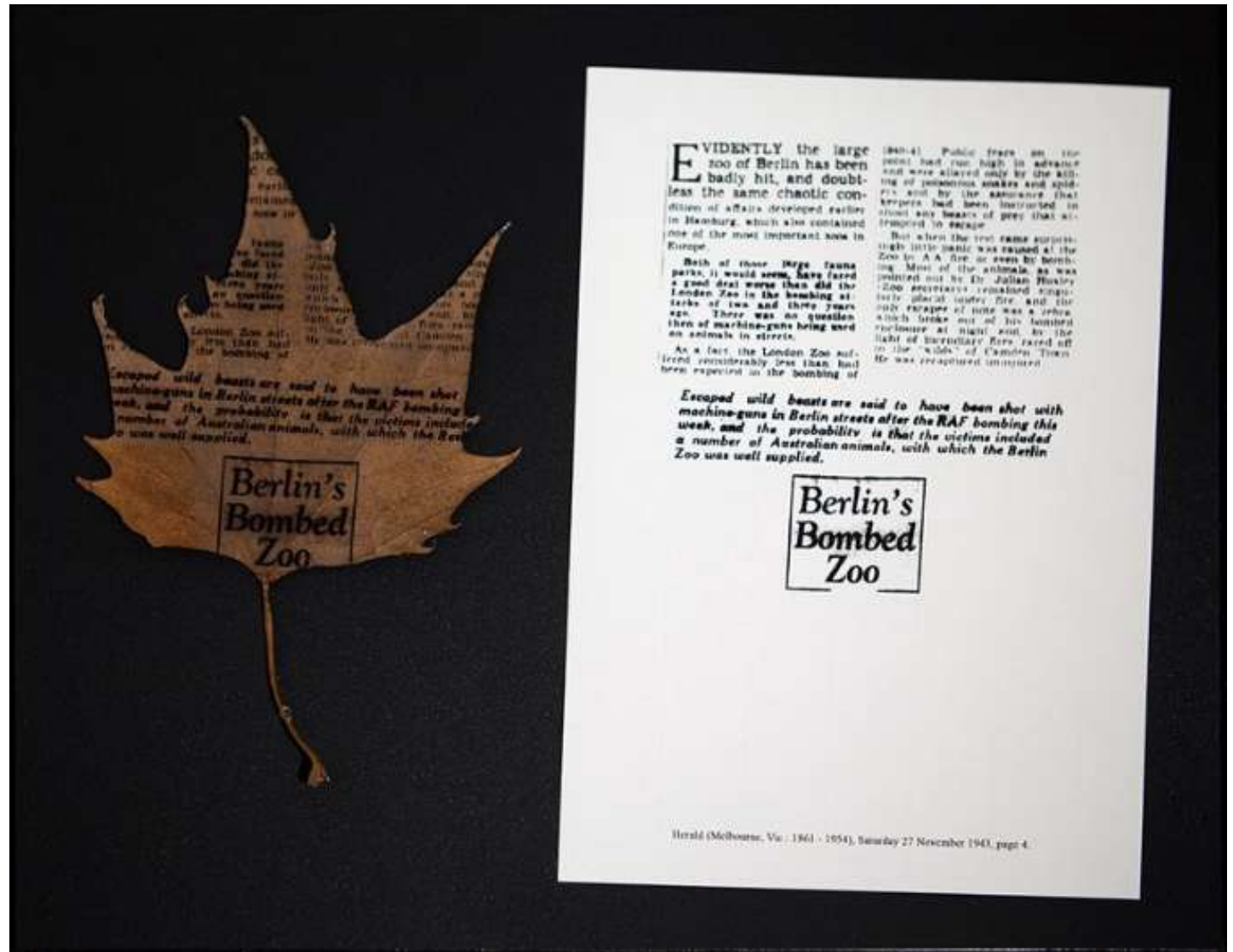
Zoo-folk have their food problem, too

Otoño "Berlin's Bombed Zoo"
Autum "Berlin's Bombed Zoo"

Piza formada por 2 elementos
Sculpture made up of 2 elements

- Oclusion en resina de una hoja de arbol con texto impreso
- Texto impreso sobre papel ingres
- Montaje bajo urna de metacrilato con fondo negro mate
- Resin occlusion of a tree leaf with printed text.
- Text printed on Ingres paper
- Mounting under methacrylate urn with matte black background

Pieza única | Unique piece



Otoño "Flying bomb in zoo fails to kill animals"

Autum "Flying bomb in zoo fails to kill animals"

Pieza formada por 2 elementos

Work made up of 2 elements

- Oclusion en resina de una hoja de arbol con texto impreso
- Texto impreso sobre papel ingres
- Montaje bajo urna de metacrilato con fondo negro mate
- Text printed on Ingres paper
- Resin occlusion of a tree leaf with printed text.
- Mounting under methacrylate urn with matte black background

Pieza única | Unique piece



“Durante la guerra, fueron víctimas del fuego cruzado más de 188 animales, muertos por su sacrificio inicial, por heridas, hambre, enfermedad o estrés, también por causas desconocidas. Aunque ambos zoos fueron alcanzados por las bombas, incendiándose parte de sus instalaciones y liberando a algunos de sus animales, entre otros: una cebra que consiguió recuperarse antes de que llegara a Camden Town, un chimpancé que regresó de nuevo al Zoo a por comida, o varios camellos que permanecieron en el mismo lugar tras ver cómo desaparecían los barrotes que los contenían; los fallecimientos debido al impacto por las bombas fueron los menores.”

“During the war, more than 188 animals were victims of crossfire, dying from their initial sacrifice, from injuries, hunger, illness or stress, also from unknown causes. Although both zoos were hit by bombs, burning part of their facilities and releasing some of their animals, among others: a zebra that managed to recover before it reached Camden Town, a chimpanzee that returned to the Zoo again for food, or several camels that remained in the same place after seeing how the bars that contained them disappeared; The deaths due to the impact of the bombs were the lowest.”

Rocío Garriga, 2023.

CATÁLOGOS DE LAS EXPOSICIONES DE ROCÍO GARRIGA, LA LEY DEL ESPEJO Y LA DOBLE IMAGEN, EDITADOS POR GALERÍA FREIJO | CATALOGUES FROM ROCÍO GARRIGA'S EXHIBITIONS, THE MIRROR RULE AND THE DOUBLE IMAGE EDITED BY FREIJO GALLERY



CRÍTICA DE ARTE- ABC CULTURAL - PRENSA
ART CRITICISM- ABC CULTURAL - PRESS

FERNANDO CASTRO FLÓREZ

12.12.2023

“El vuelo de Garriga es equivalente a aquel del “Angelus Novus” de Benjamin, que trata de actualizar el pasado mientras contempla cómo las ruinas crecen hasta tocar el cielo”

"Garriga's flight is equivalent to that of Benjamin's "Angelus Novus", which tries to update the past while contemplating how the ruins grow until they touch the sky".

“El ser para la muerte que convierte la destrucción del mundo en un espectáculo de primera magnitud”

"The being for death that turns the destruction of the world into a spectacle of the first magnitude".

“La extraordinaria e intempestiva meditación sobre el animal que seguimos siendo que ha emprendido Rocío Garriga funciona como un espejo en el que se refleja nuestra forma de (con)vivir”

"Rocío Garriga's extraordinary and untimely meditation on the animal we still are works as a mirror in which our way of (con)living is reflected".

20 ARTE • Galerías • Instalación
SÁBADO, 9 DE DICIEMBRE DE 2023 ABC CULTURAL



“Octaedro”, de la serie “Las nubes”

El miedo está en el aire

Extraordinaria e intempestiva meditación
sobre el animal que seguimos siendo
de Rocío Garriga en Freijó Gallery

FERNANDO CASTRO FLÓREZ

Entre los elementos de la exposición “La ley del espejo” que Rocío Garriga presentó en Freijó Gallery en 2018 se encontraba “Butterfly Bomb II”, una serie de fotos de un artefacto explosivo que había destruido a martillazos. En esa acción “violenta” se encuentra la clave del proceder investigador y narrativo de esta creadora. Garriga conectaba la Historia de los bombardeos de zoológicos de Varsovia en esa primera especulación, y ahora aborda una investigación sobre lo sucedido en Londres durante la II Guerra Mundial. Aquella hermosa pieza helica que realizó con plumas de aves sigue girando en un espejo que tiene algo de banda de Moebius. El vuelo de Garriga es equivalente a aquel del “Angelus Novus” de Benjamin, que trata de actualizar el pasado mientras contempla cómo las ruinas crecen hasta tocar el cielo.

LA PREGUNTA QUE SIRVE COMO ESPOLETA del proyecto “La doble imagen” es qué fue lo que llevo a que las serpientes y arañas del zoo londinense fueran sacrificadas y qué impulsó a tantas personas en esos momentos de pánico por los bombardeos aéreos a acabar con la vida de sus mascotas. Garriga cita a Julian Huxley, secretario de la Sociedad Zoológica de Londres y director del zoológico de esa ciudad de 1935 a 1952, que afirmó que “eso estaban liberando fuerzas que escapaban a nuestro control. Son esos temblores de aire” que analizó Sloterdijk, cuando el sueño de la razón desplegó todo su arsenal monstruoso. El clima de la Historia, la meteorología de tormentas inminentes en el tiempo despatinado del «hombre sin atributos» (Robert Musil), precipitó a la civilización a un abismo de oscuridad completa.

Garriga va de la metralla a las nubes geometrizadas, como si tuviera confianza en el rigor platónico del “Timeo”, cuando en realidad lo que está haciendo es esquizar la política del miedo. En la memoria estaba la sombra de los zepelines, transformados en devastadoras noches de bombardeos. El terror cristaliza dominando los comportamientos. La lógica preventiva aumentaba la violencia fóbica: el veneno de las serpientes y las arañas convertía esos seres en chivos expiatorios. Sófocles, en “Antígona”, pone en boca del coto la declaración de que «muchas cosas hay terribles, pero nada más terrible que el hombre». El ser para la muerte que convierte la destrucción del mundo en un espectáculo de primera magnitud. La extraordinaria e intempestiva meditación sobre el animal que seguimos siendo que ha emprendido Rocío Garriga funciona como un espejo en el que se refleja nuestra forma de (con)vivir. ■

Rocío Garriga: La doble imagen • • • • • Freijó Gallery,
Madrid. C/ Zarzuela, 46. Hasta el 30 de diciembre

El miedo está en el aire

Extraordinaria e intempestiva meditación sobre el animal que seguimos siendo de Rocío Garriga en Freijo Gallery

FERNANDO CASTRO FLÓREZ

Entre los elementos de la exposición 'La ley del espejo' que Rocío Garriga presentó en Freijó Gallery en 2018 se encontraba 'Butterfly Bomb II', una serie de fotos de un artefacto explosivo que había destruido a martillazos. En esa acción 'violenta' se encuentra la clave del proceder investigador y narrativo de esta creadora. Garriga conectaba la Historia de los bombardeos de zoológicos de Varsovia en esa primera especulación, y ahora aborda una investigación sobre lo sucedido en Londres durante la II Guerra Mundial. Aquella hermosa pieza hélice que realizó con plumas de aves sigue girando en un espacio que tiene algo de banda de Moebius. El vuelo de Garriga es equivalente a aquel del 'Angelus Novus' de Benjamin, que trata de actualizar el pasado mientras contempla cómo las ruinas crecen hasta tocar el cielo.

LA PREGUNTA QUE SIRVE COMO ESPOLETA del proyecto 'La doble imagen' es qué fue lo que llevó a que las serpientes y arañas del zoo londinense fueran sacrificadas y qué impulsó a tantas personas en esos momentos de pánico por los bombardeos aéreos a acabar con la vida de sus mascotas. Garriga cita a Julian Huxley, secretario de la Sociedad Zoológica de Londres y director del zoológico de esa ciudad de 1935 a 1952, que afirmó que «se estaban liberando fuerzas que escapaban a nuestro control». Son esos «temblores de aire» que analizó Sloterdijk, cuando el sueño de la razón desplegó todo su arsenal monstruoso. El clima de la Historia, la meteorología de tormentas inminentes en el tiempo desquiciado del «hombre sin atributos» (Robert Musil), precipitó a la civilización a un abismo de oscuridad

Garriga va de la metralla a las nubes geometrizadas, como si tuviera confianza en el rigor platónico del Timeo, cuando en realidad lo que está haciendo es exorcizar la política del miedo. En la memoria estaba la sombra de los ze-pelines, transformados en devastadoras noches de bombardeos. El terror cristaliza dominando los comportamientos. La lógica preventiva aumentaba la violencia fóbica; el veneno de las serpientes y las arañas convertía esos seres en chivos expiatorios. Sófocles, en 'Antígona, pone en boca del coro la declaración de que «muchas cosas hay terribles, pero nada más terrible que el hombre»: El ser para la muerte que convierte la destrucción del mundo en un espectáculo de primera magnitud. La extraordinaria e intempestiva meditación sobre el animal que seguimos siendo que ha emprendido Rocío Garriga funciona como un espejo en el que se refleja nuestra forma de (con)vivir.

Fear is in the air

Extraordinary and untimely meditation on the animal we still are by Rocío Garriga at Freijo Gallery

FERNANDO CASTRO FLÓREZ

Among the elements of the exhibition 'The Mirror Rule' that Rocío Garriga presented at Freijo Gallery in 2018 was 'Butterfly Bomb II, a series of photographs of an explosive device that she had destroyed with hammers. In this 'violent' action lies the key to this artist's investigative and narrative approach. Garriga connected the history of the bombing of the zoos in Warsaw in that first speculation, and now tackles an investigation into what happened in London during World War II. That beautiful propeller piece she made with bird feathers is still spinning in a space that has something of a Moebius strip about it. Garriga's flight is equivalent to that of Benjamin's 'Angelus Novus', which tries to update the past while contemplating how the ruins grow until they touch the sky.

THE QUESTION THAT SERVES AS THE FUSE for “The Double Image” project is what led to the snakes and spiders at London Zoo being destroyed and what drove so many people in the air raid panic to end the lives of their pets. Garriga quotes Julian Huxley, secretary of the Zoological Society of London and director of the London Zoo from 1935 to 1952, as saying that “forces beyond our control were being unleashed”. These are the “tremors of air” that Sloterdijk analysed, when the dream of reason deployed all its monstrous arsenal. The climate of history, the meteorology of imminent storms in the unhinged time of the “man without attributes” (Robert Musil), precipitated civilisation into an abyss of darkness.

Garriga goes from shrapnel to geometrised clouds, as if she had confidence in the Platonic rigour of the *Timaeus*, when in reality what she is doing is exorcising the politics of fear. In memory was the shadow of the zeppelins, transformed into devastating nights of bombing. Terror crystallises by dominating behaviour. Preventive logic increased phobic violence; the venom of snakes and spiders turned these beings into scapegoats. Sophocles, in ‘*Antigone*’, puts in the mouth of the chorus the declaration that “there are many terrible things, but nothing more terrible than man”: The being for death that turns the destruction of the world into a spectacle of the first magnitude. Rocío Garriga's extraordinary and untimely meditation on the animal that we continue to be works as a mirror in which our way of (con)living is reflected.

EVENTOS | EVENTS
INAUGURACIÓN | OPENING
07.11.2023



CONFERENCIA Y VISITA GUIADA | CONFERENCE AND GUIDED TOUR 23.11.2023





Luis Francisco Pérez está con Angus Freijo.

1 de diciembre a las 09:00 · 🌐



Rocío Garriga, "La doble imagen", Freijo Gallery, Madrid

=====

Cinco años es un espacio de tiempo lo suficientemente amplio para que una artista como Rocío Garriga (1984, vive y trabaja en Valencia) introduzca sutiles variantes en su mismo discurso creativo (máxime cuando la producción artística que realiza pertenece a una investigación en el tiempo, o a un "work in progress" con años de trabajo); y a su vez, un lustro es un espacio temporal lo bastante "manejable" para poder pautarlo dentro de una determinada unidad discursiva. Así sucedió cuando en el 2018, y en esta misma galería, presentó la muestra "La ley del espejo", capítulo inicial (o mejor: "obertura") de la investigación que estamos comentando, siendo la actual exposición –"La doble imagen"– el resultado del trabajo realizado en estos últimos cinco años sobre el proyecto de "Zoos bombardeados", correspondiendo al zoo de Varsovia durante la segunda guerra mundial la anterior exposición, siendo la actual un detallado análisis, dentro de la misma y brutal realidad bélica, del zoo de Londres durante los bombardeos de la aviación nazi. Antes de iniciar un comentario específicamente centrado en las características formales de lo presentado en la galería –la compleja y un tanto inquietante diseminación objetual que contemplamos, volveremos sobre ello un poco más adelante–, creo conveniente afirmar, pues estoy convencido de ello, que nos encontramos ante un trabajo que es artístico, claro está, pero a su vez la artista no oculta que, a su manera, también es "historiadora", en concreto de dolorosos momentos del pasado europeo, toda vez que ha sabido trabar muy bien la dimensión y cualidad ilusionista (es decir, lo propio de una hacedora de arte) con la implacable y cruel realidad de la Historia.

La expresión "diseminación objetual", de ambigua y polisémica significación a la que ya me he referido, resulta muy interesante en la comprensión del trabajo de Rocío Garriga, pues se presenta como sintagmas que cumplen la importante función de crear una unidad sintáctica que establece un determinado orden (la comprensión de lo narrado, pero también su "sentido y sensibilidad") en el relato –de hecho, el proyecto tiene su primer motivo de inspiración en la narración "La guerra en el aire" de H.G. Wells (1907). Relato, por lo demás, que asume su sentido más puramente "real": conocimiento que se da, generalmente detallado, de un hecho. Y esto nos lleva directamente a la cualidad "histórica" del trabajo de Rocío Garriga. En realidad, esos múltiples y diferentes objetos de arte que la artista nos presenta (algunos más o menos reconocibles, otros mucho más abstractos, bien por naturaleza, bien por alteración y manipulación) no son fragmentos o pecios, que también, de catástrofes o actos de destrucción, pero especialmente son "testigos de cargos" de una concreta realidad histórica sucedida en el pasado, y también, sobre todo, son "agents provocateurs" de que toda la diseminación mostrada (y que fue, con anterioridad, investigada, encontrada, pensada y manipulada) es la que sostiene la estructura formal (y también sentimental y conceptual) del Relato creado por la artista.

Decía el escritor argentino Ricardo Piglia en sus Diarios que "el lenguaje siempre tiene un borde, como si fuera un territorio con una frontera, después del cual están el desierto infinito y el silencio". Y también: "La verdad tiene la estructura de una ficción donde otro habla". Es posible que el entero proyecto de "Zoos bombardeados", y más allá de la exhaustiva investigación realizada por la artista, y que bien se puede calificar de "filológica", sea el admirable intento de crear múltiples poéticas con una Poética que sería el entero trabajo de la artista. Una Poética en la que parece que los elementos en juego están siempre al borde y en el borde de su mismo "decir", pero sin olvidar jamás que en ese "decir", como nos dice Piglia, está implícito el deseo de crear una "ficción verdadera" donde sean otros (animales y humanos en este caso) los que hablen de la brutal realidad vivida en el pasado. Y con ello la actualización, desde nuestro presente y con las guerras y conflictos bélicos de la actualidad, de la máxima del filósofo Benedetto Croce. "Toda Historia es siempre Historia Contemporánea".

En una ocasión leí que Borges, hablando de su infancia, relata una visita al zoo de Buenos Aires con su hermana Norah, futura artista. Al llegar a la jaula de los tigres (animal, como sabemos, de gran importancia en su literatura) nos cuenta que Norah exclama: "Están hechos para el amor". Tan hermosa ocurrencia de una criatura me parece un buen final para esta segunda entrega del proyecto de "Zoos bombardeados", junto a unas palabras más escritas con motivo de la muestra de hace cinco años y que igualmente tienen pleno sentido en la exposición actual: "Rocío Garriga se encontró con sentimientos humanos perdidos en el tiempo y la memoria, con heroicidades anónimas, con tragedias íntimas, con una cierta poesía de la crueldad y la belleza, con elementos significadores de humana piedad, con recuerdos de un tiempo ingrato y de la indignidad y la generosidad humanas".

(La reproducción de las imágenes por cortesía de artista y galería)



COPA DE NAVIDAD

16.12.2023



Las obras expuestas toman como punto de partida un periodo de investigación en la Sociedad Zoológica de Londres (ZSL) y en el archivo de la British Library gracias al apoyo del London College of Communication (LCC).

The works on display take as their starting point a period of research at the Zoological Society of London (ZSL) and the complete archive of the British Library thanks to the support of the London College of Communications (LCC).

Proyecto de investigación apoyado por:
Research project supporte by:



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA